

V Bruseli 29. novembra 2022
(OR. en)

15457/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0389(NLE)**

**POLCOM 193
COASI 225
ASIE 102**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. novembra 2022
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 653 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku skupiny odborníkov, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 653 final.

Príloha: COM(2022) 653 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 11. 2022
COM(2022) 653 final

2022/0389 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku skupiny odborníkov, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovujú pozície, ktoré sa majú zaujať v mene Únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa článku 22.3 Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve v súvislosti s plánovaným prijatím

- a) zoznamu osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov v skupine, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16 (Obchod a udržateľný rozvoj) Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve;
- b) rokovacieho poriadku skupiny odborníkov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve

Cieľom Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“) je liberalizovať a uľahčovať obchod a investície, podporovať užšie hospodárske vzťahy medzi zmluvnými stranami a zároveň podporovať rozvoj medzinárodného obchodu spôsobom prínosným z hľadiska udržateľného rozvoja.

Dohodu uzavrela Rada Európskej únie 20. decembra 2018 po ratifikácii Európskym parlamentom 12. decembra 2018. Dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2019.

2.2. Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj

Článkom 22.3 ods. 1 dohody sa zriaďujú osobitné výbory (vrátane Výboru pre obchod a udržateľný rozvoj), ktoré pozostávajú zo zástupcov oboch zmluvných strán. Všetky rozhodnutia a odporúčania osobitného výboru sa prijímajú na základe konsenzu a môžu byť prijaté buď na zasadnutiach s osobnou účasťou, alebo písomne [článok 22.3 ods. 3 písm. f)].

2.3. Plánované akty Výboru pre obchod a udržateľný rozvoj

Podľa článku 16.18 ods. 4 písm. d) Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj zostaví zoznam aspoň desiatich osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov v skupine, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16 (Obchod a udržateľný rozvoj) Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve.

Tento zoznam tvoria tri čiastkové zoznamy: jeden čiastkový zoznam za každú zmluvnú stranu a jeden čiastkový zoznam osôb, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi žiadnej zo zmluvných strán a ktoré budú plniť funkciu predsedu skupiny.

Zmluvné strany spoločne vypracovali návrh zoznamu dvanástich osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov.

Tento zoznam spĺňa ustanovenia článku 16.18 ods. 4 písm. d) dohody, v ktorých sa vyžaduje, aby každý čiastkový zoznam pozostával najmenej z troch osôb. Čiastkový zoznam za EÚ pozostáva zo štyroch osôb, čiastkový zoznam za Japonsko zo štyroch osôb a čiastkový zoznam spoločne dohodnutých predsedov pozostáva zo štyroch osôb.

Okrem toho podľa článku 16.18 ods. 2 Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj prijme rokovací poriadok skupiny odborníkov.

Zmluvné strany vypracovali návrh rokovacieho poriadku.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Cieľom pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie, by malo byť prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku. Pozícia by mala byť založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod a udržateľný rozvoj.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“¹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohodou medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve.

Akt, ktorý má Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkami 16.8 a 22.3 dohody.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku skupiny odborníkov, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá rozhodnutím Rady (EÚ) 2018/1907 z 20. decembra 2018² a nadobudla platnosť 1. februára 2019.
- (2) V článku 16.18 ods. 4 písm. d) sa stanovuje požiadavka, aby Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj zostavil zoznam aspoň desiatich osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov v skupine, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16.
- (3) Podľa článku 16.18 ods. 2 Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj prijíma rokovací poriadok skupiny odborníkov.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj, keďže pripravované rozhodnutie bude pre Úniu záväzné.
- (5) Podľa článku 22.3 ods. 3 dohody sa rozhodnutia Výboru pre obchod a udržateľný rozvoj môžu prijímať aj písomne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku skupiny, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod a udržateľný rozvoj pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

² Ú. v. EÚ L 330, 27.12.2018, s. 1.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*